



Plenarinio posėdžio dokumentas

A8-0164/2017

19.4.2017

PRANEŠIMAS

dėl Tarybos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pritariama tam, kad Europos policijos biuras (Europolas) sudarytų Danijos Karalystės ir Europolo operatyvinio ir strateginio bendradarbiavimo susitarimą, projekto (07281/2017 – C8-0120/2017 – 2017/0803(CNS))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	5
AIŠKINAMOJI DALIS	7
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA	9
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE.....	10

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl Tarybos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pritariama tam, kad Europos policijos biuras (Europol) sudarytų Danijos Karalystės ir Europolo operatyvinio ir strateginio bendradarbiavimo susitarimą, projekto
(07281/2017 – C8-0120/2017 – 2017/0803(CNS))

(Speciali teisėkūros procedūra: konsultavimasis)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Tarybos projektą (07281/2017),
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties, iš dalies pakeistos Amsterdamo sutartimi, 39 straipsnio 1 dalį ir į Protokolo Nr. 36 dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų 9 straipsnį, pagal kurį Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C8-0120/2017),
- atsižvelgdamas į 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimą 2009/371/TVR dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo¹, ypač į jo 23 straipsnio 2 dalį,
- atsižvelgdamas į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimą 2009/935/TVR, kuriuo nustatomas trečiųjų valstybių ir organizacijų, su kuriomis Europolas sudaro susitarimus, sąrašas², iš dalies pakeistą Tarybos įgyvendinimo sprendimu 2014/2017/ES³,
- atsižvelgdamas į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimą 2009/934/TVR dėl įgyvendinimo taisyklių, reglamentuojančių Europolo santykius su partneriais, įskaitant keitimąsi asmens duomenimis ir įslaptinta informacija, priėmimo⁴, ypač į jo 5 ir 6 straipsnius,
- atsižvelgdamas į Europos Vadovų Tarybos Pirmininko, Komisijos Pirmininko ir Danijos Ministro Pirmininko 2016 m. gruodžio 15 d. pareiškimą, kuriame ypatingas dėmesys atkreiptas ne tik į operatyvines reikmes, bet ir į tai, kad numatomas Europolo ir Danijos susitarimas yra išimtinio ir pereinamojo pobūdžio,
- atsižvelgdamas į minėtąjį pareiškimą, kuriame pabrėžiama, kad numatomas susitarimas priklausys nuo Danijos tolesnės narystės Sąjungoje ir Šengeno erdvėje, Danijos įsipareigojimo iki 2017 m. gegužės 1 d. į nacionalinę teisę iki galo perkelti Direktyvą (ES) 2016/680/ES⁵ dėl duomenų apsaugos policijos veiklos kontekste ir Danijos sutikimo vadovautis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisdikcija bei paisyti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno kompetencijos,

¹ OL L 121, 2009 5 15, p. 37.

² OL L 325, 2009 12 11, p. 12.

³ OL L 42, 2017 2 18, p. 17.

⁴ OL L 325, 2009 12 11, p. 6.

⁵ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2016/680/ES dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Protokolą Nr. 22,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. gruodžio 3 d. Danijoje surengto referendumo dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Protokolo Nr. 22 rezultatus,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 78c straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A8-0164/2017),
1. pritaria Tarybos projektui;
 2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;
 3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Parlamento patvirtintą tekstą;
 4. ragina Tarybą ir Komisiją užtikrinti, kad, atliekant vertinimą pagal Danijos Karalystės ir Europolo operatyvinio ir strateginio bendradarbiavimo susitarimo 25 straipsnį, Europos Parlamentas būtų reguliariai informuojamas ir su juo būtų konsultuojamasi – pirmiausia dalyvaujant Europolo jungtinei parlamentinės kontrolės grupei, kurią ketinama įsteigti vadovaujantis Reglamento (ES) 2016/794 51 straipsnio 1 dalimi¹;
 5. ragina visas susijusias šalis išnaudoti visas pagal pirminę ir antrinę teisę numatytas galimybes, kad Danijai būtų vėl pasiūlyta visateisė narystė Europole;
 6. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir Europolui.

¹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

AIŠKINAMOJI DALIS

Šiuo metu Danija visapusiškai dalyvauja Europolo, kuris dirba vadovaudamasis galiojančiu Tarybos sprendimu (2009/371/TVR), veikloje. Remiantis Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Protokolo Nr. 22 nuostatomis, Danija negalėtų dalyvauti priimant naująjį Europolo reglamentą ir jis nebūtų jai taikomas. Naujasis Europolo reglamentas pradės galioti 2017 m. gegužės 1 d. – tądien bus automatiškai panaikintas dabartinis Tarybos sprendimas dėl Europolo. Tai reiškia, kad nuo 2017 m. gegužės 1 d. Danija nebebus Europolo narė ir negalės dalyvauti jo veikloje, naudotis jo duomenų bazėmis ar keistis su juo duomenimis.

2015 m. gruodžio 3 d. Danija surengė referendumą dėl dabartinės nelanksčios jos atsisakymo dalyvauti sprendžiant teisingumo ir vidaus reikalų klausimus nuostatos, įtrauktos į Protokolą Nr. 22, pakeitimo lankstesne pasirinktino sutikimo dalyvauti nuostata. Panašūs referendumai šiuo metu rengiami Airijoje ir Jungtinėje Karalystėje. Tačiau referendumo rezultatai buvo neigiami (nepritarusiųjų buvo 53,1 proc., pritarusiųjų – 46,9 proc.).

Po nepalankiai pasibaigusio referendumo Danijos valdžios institucijos ir ES institucijos pradėjo neformalias diskusijas, kad būtų rasti būdai, kaip Danija galėtų kuo artimiau bendradarbiauti su Europolu.

Po šių neformalių diskusijų 2016 m. gruodžio 15 d. Europos Vadovų Tarybos Pirmininkas, Europos Komisijos Pirmininkas ir Danijos Ministras Pirmininkas paskelbė bendrą pareiškimą. Kad būtų sumažintas neigiamas Danijos pasitraukimo iš Europolo poveikis, šiame pareiškime siūloma galimybė Danijai su Europolu bendradarbiauti pagal operatyvinio bendradarbiavimo susitarimą. Siekiant išvengti operatyvinių spragų, šis Europolo ir Danijos bendradarbiavimo susitarimas turėtų būti sudarytas iki 2017 m. gegužės 1 d.

Teisinis kelias šiam susitarimui sudaryti apimtų dvi iš eilės teisėkūros procedūras: pirma, Danija būtų įtraukta į trečiųjų šalių, su kuriomis Europolas sudaro tarptautinius bendradarbiavimo susitarimus, sąrašą ir, antra, Europolas ir Danija sudarytų operatyvinio bendradarbiavimo susitarimą. Dėl abiejų pasiūlymų būtina konsultuotis su Europos Parlamentu.

2017 m. vasario 14 d. Europos Parlamentas didele dauguma priėmė rekomendaciją dėl dalinio Sprendimo 2009/935/TVR pakeitimo, siekiant įtraukti Daniją į trečiųjų valstybių ir organizacijų, su kuriomis Europolas sudaro tarptautinius bendradarbiavimo susitarimus, sąrašą.

Šiame pranešime aptariama konsultacija su Europos Parlamentu dėl Europolo ir Danijos operatyvinio bendradarbiavimo susitarimo projekto.

Pranešėjas rekomenduoja pritarti siūlomam susitarimui. Norint kovoti su rimtu ir organizuotu tarpvalstybiniu nusikalstamumu bei tarptautiniu terorizmu Sąjungoje, jos valstybės narės turi glaudžiai bendradarbiauti tarpusavyje ir keistis duomenimis. Danijai staiga pasitraukus iš Europolo ir neužtikrinus sklandaus perėjimo prie kokio nors pobūdžio Danijos ir Europolo bendradarbiavimo tvarkos, gali atsirasti veiklos spragų ir sumažėti ES pajėgumas veiksmingai kovoti su organizuotu nusikalstamumu ir terorizmu. Todėl svarbu užtikrinti deramą Danijos ir

Europolo operatyvinį bendradarbiavimą, įskaitant reikiamų asmens duomenų ir įslaptintos informacijos mainus, užtikrinant tinkamas apsaugos priemones ir duomenų apsaugą.

Tuo pat metu turėtų būti aišku, kad toks bendradarbiavimo susitarimas su Danija būtų išskirtinio pobūdžio ir jokių būdu neprilygtų visavertei narystei Europole. Tai buvo aiškiai pažymėta 2017 m. vasario 17 d. priimtoje Europos Parlamento pozicijoje.

Pranešėjas su malonumu pažymi, kad tai, kas išdėstyta pirmiau, tinkamai atspindėta bendradarbiavimo susitarimo projekte ir bendrame 2016 m. gruodžio 15 d. pranešime išdėstytose sąlygose, t. y. kad siūlomas susitarimas priklausys nuo tolesnės Danijos narystės Šengeno erdvėje, Danijos įsipareigojimo iki 2017 m. gegužės 1 d. į nacionalinę teisę iki galo perkelti Duomenų apsaugos direktyvą (Direktyva (ES) 2016/680) ir Danijos sutikimo vadovautis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisdikcija bei paisyti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno kompetencijos. Be to, jis teigiamai vertina tai, kad Danija toliau skirs reikiamą įnašą Europolo biudžetui.

ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Danijos Karalystės ir Europolo operatyvinio ir strateginio bendradarbiavimo susitarimas		
Nuorodos	07281/2017 – C8-0120/2017 – 2017/0803(CNS)		
Konsultacijos su EP data	21.3.2017		
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 3.4.2017		
Pranešėjai Paskyrimo data	Agustín Díaz de Mera García Consuegra 23.3.2017		
Svarstymas komitete	23.3.2017	30.3.2017	11.4.2017
Priėmimo data	11.4.2017		
Galutinio balsavimo rezultatai	+: –: 0:	51 1 1	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Jan Philipp Albrecht, Michał Boni, Caterina Chinnici, Daniel Dalton, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Tanja Fajon, Raymond Finch, Monika Flašíková Beňová, Lorenzo Fontana, Mariya Gabriel, Kinga Gál, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Jussi Halla-aho, Monika Hohlmeier, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Dietmar Köster, Barbara Kudrycka, Cécile Kshetu Kyenge, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Roberta Metsola, Claude Moraes, Alessandra Mussolini, Soraya Post, Birgit Sippel, Branislav Škripek, Csaba Sógor, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Marie-Christine Vergiat, Harald Vilimsky, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský, Auke Zijlstra		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Gérard Deprez, Cătălin Sorin Ivan, Jean Lambert, Ulrike Lunacek, Artis Pabriks, Morten Helveg Petersen, Emil Radev, Elly Schlein, Barbara Spinelli, Anders Primdahl Vistisen, Axel Voss		
Pateikimo data	19.4.2017		

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

51	+
ALDE	Gérard Deprez, Nathalie Griesbeck, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Morten Helveg Petersen
ECR	Daniel Dalton, Jussi Halla-aho, Branislav Škripek, Helga Stevens, Anders Primdahl Vistisen
EFDD	Kristina Winberg
ENF	Lorenzo Fontana, Harald Vilimsky
GUE/NGL	Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat
NI	Udo Voigt
PPE	Michał Boni, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Mariya Gabriel, Kinga Gál, Monika Hohlmeier, Barbara Kudrycka, Roberta Metsola, Alessandra Mussolini, Artis Pabriks, Emil Radev, Csaba Sógor, Traian Ungureanu, Axel Voss, Tomáš Zdechovský
S&D	Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Monika Flašíková Beňová, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Cătălin Sorin Ivan, Cécile Keshetu Kyenge, Dietmar Köster, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Claude Moraes, Soraya Post, Elly Schlein, Birgit Sippel, Josef Weidenholzer
VERTS/ALE	Jan Philipp Albrecht, Jean Lambert, Ulrike Lunacek

1	-
ENF	Auke Zijlstra

1	0
EFDD	Raymond Finch

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė